

# Die beiden Alten in der Gartenlaube = Les vieux assis sous la charmille

Autor(en): **Böcklin, Arnold / Looser, Guido**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung**

Band (Jahr): **1 (1923)**

Heft 3

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-722517>

## **Nutzungsbedingungen**

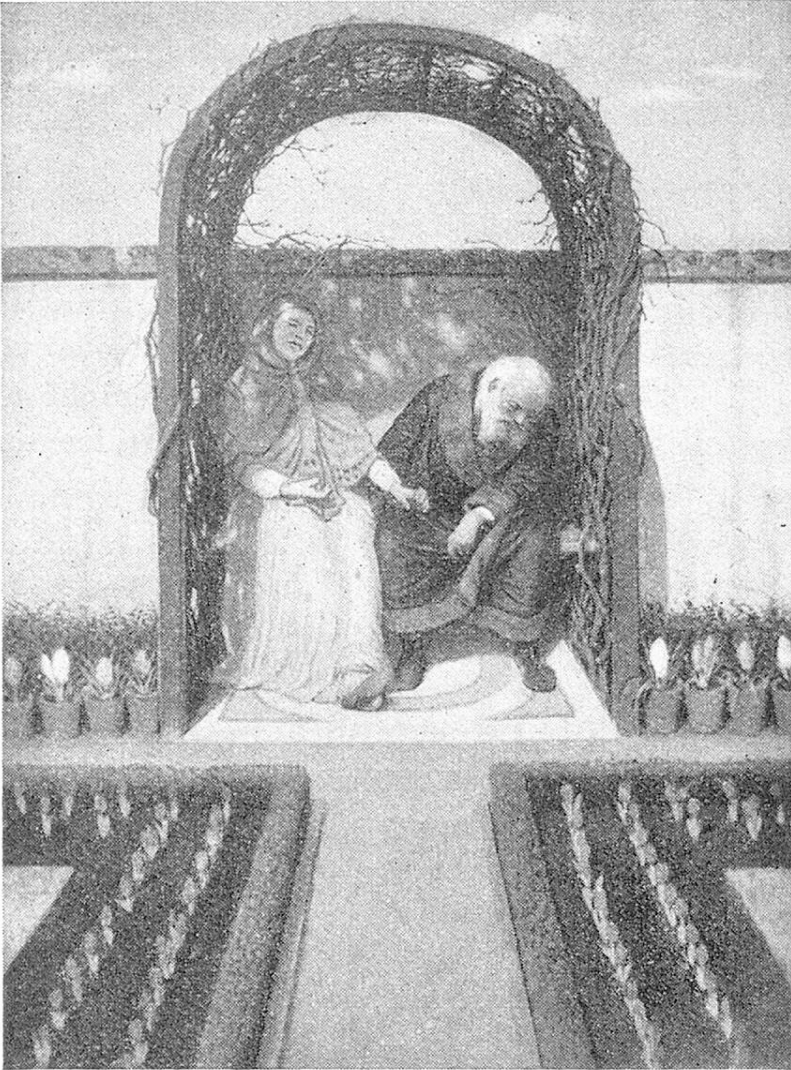
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Arnold Böcklin. Die beiden Alten in der Gartenlaube.  
Les vieux assis sous la charmille.

Seid heiter mit den still gewordenen Alten,  
Die leise froh in eigener Heimstatt walten.  
Ihr Feiern ist sonntäglicher Beginn,  
Denn Altern ist des Lebens weiser Sinn.

Seid gütig aber mit den armen Alten,  
Nehmt sie aus Mühsal, laßt sie stille halten,  
Damit ihr Dasein sinnvoll sich versöhnt,  
Bevor die Harfe aus dem Dunkel tönt.

Guido Looser.